



# THERALINE

*Wir geben Leben Halt*

## DER BAMBUSMOND

### WASCHHINWEISE

Bitte beachten Sie die Anweisungen auf dem Etikett. Bitte Vorsicht beim Waschen von kräftigen Farben! Bitte achten Sie bei der Wäsche auf strikte Trennung von hellen Kleidungsstücken o.ä.. Bei Waschmaschinenwäsche sollte auch der folgende Waschgang keine hellen Textilien enthalten. Das Kissen muss sich in der Waschmaschine und im Trockner frei bewegen können. Das Kissen nur im geschlossenen Wäschesack (kein Netz) waschen!

**Achtung:** Nicht als Babyschlafkissen verwenden. Bitte lassen Sie Ihr Baby nie längere Zeit mit dem Kissen unbeaufsichtigt. Bitte achten Sie auch darauf, dass das Kissen nicht als „Nuckelkissen“ verwendet wird.

**Warnhinweis:** Ein Austreten der Füllung kann Waschmaschine oder Trockner beschädigen! Waschen und Trocknen deshalb immer nur im geschlossenen Wäschesack und in Maschinen, in denen sich das Kissen frei bewegen kann.

**Gewährleistungsausschluss:** Bedingt durch die Eigenschaften von Stretchstoff und Polystyrol ist bei starker Beanspruchung ein gewisser Volumenschwund normal. Für Schäden durch ausgelaufenes Füllmaterial, die auf Waschen ohne Wäschesack oder zu wenig Bewegungsfreiraum während des Wasch- oder Trocknungsvorganges zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung.

**Tipp:** Wenn Sie keinen ausreichend großen Wäschesack zur Hand haben, können Sie auch einen großen Kissenbezug mit Reißverschluss als Wäschesack verwenden. Bitte folgen Sie den Waschanweisungen.

**Entsorgung:** Nicht mehr benötigte Kissen bitte über den normalen Hausmüll entsorgen. Im Fall von Nahtdefekten sollte zum Schutz der Umwelt ein Beutel so um das Kissen verschlossen werden, dass keine Perlen in die Umgebung gelangen.

Theraline e.K.  
Industriepark Nord 56  
D-53567 Buchholz Ww.  
Tel: +49 (0)26 83 - 96 96 0  
Mail: info@theraline.de  
www.theraline.de

## THE BAMBOO MOON

### WASHING INSTRUCTIONS

Please follow the instructions on the label. Please be careful when washing strong colours! Please make sure to strictly separate light-coloured clothes or similar when washing. When washing in the washing machine, the following washing cycle should also not contain any light-coloured textiles. The pillow must be able to move freely in the washing machine and dryer. Only wash the pillow in a closed laundry bag (no mesh)!

**Attention:** Do not use as a baby sleeping pillow. Please never leave your baby unattended with the pillow for a long time. Please also make sure that the plush pillow is not used as a "cuddly blanket".

**Warning:** Leaking the filling can damage the washing machine or dryer! Therefore, always wash and dry only in closed laundry bags and in machines in which the pillow can move freely.

**Exclusion of warranty:** Due to the properties of stretch fabric and polystyrene under heavy use a certain amount of volume loss is normal. The manufacturer does not accept any warranty for damage caused by leaking filling material, which is due to washing without a laundry bag or insufficient freedom of movement during the washing or drying process.

**Tip:** If you do not have a sufficiently large laundry bag at hand, you can also use a large pillowcase with zipper as a laundry bag. Please follow the washing instructions.

**Disposal:** Please dispose of cushions that are no longer required with normal household waste. In the event of seam defects, a bag should be sealed around the cushion to protect the environment and prevent beads from escaping into the environment.

## LA LUNE EN BAMBOU

### LAVAGE

Pour le lavage, veuillez impérativement suivre les instructions figurant sur l'étiquette. Attention lors du lavage de couleurs vives!

Un lavage vigoureux des couleurs de peluches foncées est, pour des raisons techniques, malheureusement inévitable.

Veuillez faire attention à bien séparer les couleurs claires ou similaires. En cas de lavage en machine, les couleurs claires devraient également être séparées. Le coussin doit pouvoir bouger librement dans la machine à laver et le sèche-linge. Ne lavez l'oreiller que dans un sac à linge fermé (pas de filet)!

**Attention !** Veuillez noter que les coussins en peluche ne doivent pas être utilisés comme « coussin doudou ». Ne pas utiliser comme coussin pour bébé. Ne laissez pas votre bébé sans surveillance avec le coussin.

**Veuillez respecter ce qui suit :** Les droits de garantie sont annulés si le coussin est lavé sans sac à linge, car il évite aux micro-perles de sortir en cas d'éventuel dommage. De plus, l'absence de « fuites » au niveau de coussin doit être soigneusement contrôlée au préalable. Les fuites de remplissage endommagent la machine à laver et le sèche-linge. En raison des propriétés du tissu extensible et du polystyrène en cas d'utilisation intensive, une certaine réduction de volume est normale.

**Un conseil :** Si vous n'avez pas de sac à linge suffisamment grand à portée de main, vous pouvez également utiliser une grande taie d'oreiller avec fermeture éclair comme sac à linge.

Veuillez suivre impérativement les instructions de lavage.

**Élimination :** Les coussins qui ne sont plus utilisés doivent être jetés avec les ordures ménagères. En cas de couture défectueuse, il convient, pour protéger l'environnement, de fermer un sac autour du coussin de manière à ce qu'aucune perle ne se répande dans l'environnement.

### Material / Material / Matière / Materiaal:

Bezug / Cover / Housse / Overtrek: 57 % Viskose aus Bambusfasern / viscose from bamboo fibres / viscose de fibres de bambou / viscose van bamboevezels, 38 % Baumwolle (Bio) / cotton (organic) / coton (biologique) / katoen (bio), 5 % Elasthan / Elastane / Spandex

Inlett / Inlett / Coutil / Binnenstof:  
100 % Baumwolle / Cotton / Coton / Katoen

Inlett darf nicht ohne Außenbezug verwendet werden! Use inlet only with outer cover! Utilisez le coutil uniquement avec la housse extérieure ! Gebruik de binnenstof alleen met overtrek!

Inlett / Inlett / Coutil / Binnenstof



## DE BAMBOE MAAN

### WASVOORSCHRIFTEN

Volg de instructies op het etiket. Wees voorzichtig bij het wassen van sterke kleuren! Zorg ervoor dat u de lichtgekleurde kleding bij het wassen strikt gescheiden houdt. Bij het wassen in de wasmachine mag het volgende wasprogramma ook geen lichtgekleurd textiel bevatten.

Het kussen moet vrij kunnen bewegen in de wasmachine en de droger. Was het kussen alleen in een gesloten waszak (geen wasnet)!

**Let op:** Niet gebruiken als babyslaapkussen. Laat uw baby nooit onbeheerd achter met het kussen. Zorg er ook voor dat het kussen niet wordt gebruikt als «speenkussen».

**Waarschuwing:** het lekken van de vulling kan de wasmachine of de droger beschadigen! Was en droog daarom altijd alleen in gesloten waszakken en in machines waarin het kussen vrij kan bewegen.

**Uitsluiting van garantie:** Door de eigenschappen van stretchstof en polystyreen bij intensief gebruik is een zekere mate van volumeverlies normaal. De fabrikant accepteert geen garantie voor schade veroorzaakt door lekkende vulmaterialen, die te wijten is aan het wassen zonder waszak of onvoldoende bewegingsvrijheid tijdens het was- of droogproces.

**Tip:** Als u geen voldoende grote waszak bij de hand heeft, kunt u ook een grote kussensloop met rits als waszak gebruiken.

Volg de wasinstructies.

**Verwijdering:** Kussens die niet meer gebruikt worden, moeten met het huisvuil worden weggegooid. In het geval van een foutief stiksel moet, om het milieu te beschermen, een zak om het kussen worden gesloten zodat er geen parels in het milieu terecht komen.

### Füllung / Filling / Remplissage / Vulling:

Polystyrol / Polystyrene / Polystyrène / Polystyreen (Mikroperlen / Micro beads / Micro-perles / Mikrokorrels, 18 l, 25 g/l)

### Pflege / Care / Recommandations de lavage / Onderhoud

40/60 °C Schonwäsche im geschlossenen Wäschesack (kein Netz)/ gentle wash in a closed laundry bag (no mesh)/ cycle délicat dans un sac à linge fermé (pas de filet)/ zachte cyclus in een gesloten waszak (geen wasnet), trocknergeeignet / tumble-dry / approprié pour sèche-linge / geschikt voor droger

Bezug / Cover / Housse / Overtrek

